

**MERENKULUN TYÖNANTAJALIITTO
R.Y.**

HELSINKI
ETELÄRANTA 10. A.
Puh. 12950

7/11-17 (P10)
HELSINKI, marraskuun 8 p:nä 1957

VIITTEENNE:
VIITTEEMME:

D/19
TR/ELS

Suomen Radiosähköttäjälitto r.y.

Helsinki

Voimassaolevan työehtosopimuksen 25 §:n 2 mom. viitaten ehdotamme seuraavia muutoksia työehtosopimukseen:

Uusi §. Työrauhavelvoite. Tämän sopimuksen voimassaoloaikana
alkoon kumpikaan sopimuksen osapuolista olkoonpa syy mikä tahansa, ryhtykö lakkoon, työnsulkuun, boikottiin, saartoon, työnsesaukseen tai muihun senkaltaiseen toimengpiteeseen peitettyyn tai avoimeen, joka on omiaan vaikuttamaan häiritsevästi työn asianmukaiseen kulkuun tai aluksen tehokkaaseen käyttöön. Laivaväkeen kuuluvan tulee sairaustapauksissa kääntyä laivanisännän tai -päällikön osoittaman lääkäriin puoleen.

Uusi §. ...vaihdetaan joka 14 päivä, pyyhe-
liinoista ja tyynynpäällisistä toinen kerran viikossa.

Liinavaatteet

Merityöaikasäänn.
9 § 2)

Pöytäkirjamerkintä.

suorittamalla vastaavan ajan palkka. Sairaanhoidosta, ylityöpäiväkirjan pitämisestä sekä viihdytysvälineiden huollosta syntyvä työ ei oikeuta ylityökorvaukseen.

Kunnioittaen

MERENKULUN TYÖNANTAJALIITTO r.y.


H. Hallberg

Asia:

"Purkauksia"

Suomen Radiosähköttäjiliiton Hallitus
Helsinki

Tutustuttuani vuoden 1957 työehtosopimukseen, sekä kuluvan vuoden aikana käytyjen palkkaus- ja työehtoneuvottelujen tuloksiin, haluan tuoda esiin muutamia ajatuksiani, joita pidän tärkeinä ottaa esille tulevissa neuvotteluissa.

- Työehtosopimukseen tulisi saada jonkinlainen "villinlinjanlinja" sellaisissa laivoissa palveleville, jotka ovat huomattavan pitkän ajan poissa Suomesta, koska monet ovat suorastaan pakoitettuja ottamaan toimen sellaiseen laivaan pienen laivastomme ja vähäisen linjaliikenteen puitteissa. *Huom! Myös Euroopan vesillä ajavat laivat!*
 - Valtamerilisiä tulisi maksaa liikenteessä, joka ulottuu linjan Bergen - Brittein saaret - Cap Finisterre ulkopuolelle, sillä eihän esim. Välimerelle tai Pär-saarille päästä olematta jo valtamereillä.
 - Valtamerilisiä tulisi huomattavasti korottaa radiosähköttäjille paitsi devalvaation johdosta, myös siitä syystä, että radiosähköttäjän työ vaikeutuu melkoisesti mitä kauemmaksi em. linjasta laiva kulkee; ei suinkaan yksin Suomen radioyhteyksien vuoksi.
 - Nykyinen määrä 8000 Smk/kk., josta arvosta merimies saa tuoda ostoksiaan tullivapaasti Suomeen, tulee korottaa devalvaation aiheuttaman fob-hintojen nousun mukaisesti.
 - Laki, jonka mukaan merimies saa ostaa ja tuoda Suomeen lisenssitä esineen, jonka arvo on alle 20.000 Smk, tulisi muuttaa niin, että pitemmän Suomesta poissaolon jälkeen saisi tuoda enemmän, esim. nykyinen 20.000 Smk (korotettuna tietenkin devalvaation mukaisesti) jokaista yhtäjaksoista poissaolokuukautta kohti. *(1-3 kk.)*
 - Vielä mitä verohuojennuksiin tulee, on kantani monien messikeskustelujen jälkeen se, että kaikkien ulkomaanliikenteessä palvelevien verotus tulisi olla yhdenmukainen ja alhaisimman pidätystaulukon mukainen riipumatta siitä, onko kysymyksessä lyhyt linjaliikenne tai "villilinja", koska merimies tulee osalliseksi kuitenkin vain murto-osasta Suomen sosiaalisista ym. eduista.
 - Korvaus vaimon asumisesta laivalla (500 mk/vrk), puheluiden ja sähkeiden laivamaksut ym. ovat toisarvoisia murinan aiheita (eteenkin varustamoiden kannalta), joten vain se siitä-.
- Laadin tämän kirjeen vain helpotuksen vuoksi ja pyydän anteeksi, jos esittämäni asiat eivät ole kyllin kypsiä tuotavaksi näin kirjeitse suoraan hallitukselle.

m.s. "Anja" La Plata, 7.11.1957

Tan' Sipi

31/10-57 (853)
MERENKULUN TYÖNANTAJALIITTO
R.Y.

HELSINKI
ETELÄRANTA 10. A.
Puh. 12930

HELSINKI

lokakuun 30 p:nä 1957

VIITEENNE:

VIITEEMME: D/19

TR/EIS

Suomen Radiosähköttäjiliitto r.y.
Helsinki

Työehtosopimuksen irtisanominen.

Viitaten ulkomaanliikenteessä kulkevilla suomalaisissa konealuksissa palvelevien radiosähköttäjien palkkaus- ja työehtoja koskevan, voimassaolevan sopimuksen 25 §:n 2 momenttiin irtisanomme täten k.o. sopimuksen siihen liittyvine merityöaikasäännöksineen ja pöytäkirjamerkintöineen, lukuunottamatta kuluvan kuun 15 p:nä hyväksyttyä palkkasopimusta, päättyväksi joulukuun 31 p:nä 1957.

Kunnioittaen
MERENKULUN TYÖNANTAJALIITTO r.y.

Birger Krogius
Birger Krogius

T. Rosnell
T. Rosnell

UTRIKESSJÖFARTENS

ARBETSGIVAREFÖRENING R. F.

TEL. 12053

MARIEHAMN

28.10.1957

Suomen Radiosähkötyöväliitto
Elisabetsgatan 27 A 3
HELSINGFORS

Hänvisande till gällande kollektivavtal för radiotelegrafister uppsäga vi härmed detsamma. Vi skola i sinom tid översända våra förslag till ändringar i avtalet.

Högaktningsfullt
UTRIKESSJÖFARTENS
ARBETSGIVAREFÖRENING r.f.

Mikäli mahdollista olisi palkat oltava sellaisia että ne olisivat joollisia kolmella, tai ainakin 100 markan tarkuudella.

Meidän omassa työehtosopimuksessa haluaisin vieläkin kiinnittää huomiota kysymykseen konepuolen kirjanpidosta. "ietähäkseni melko moni sähköttäjä sen kuitenkin joutuu vielä tekemään, ja jos siitä saa ylityökorvaukset niin kuin kuuluu, ei asia vallan paha pitäisi olla. Mutta koska konepuolen kirjanpito todellisuudessa kuuluu konepäällikölle, olisi se myös jossain oltava painettuna julki, ja hänen tulisi myös sähköttäjäle suorittaa korvaus, sikäli kuin sähköttäjä ryhtyy hänen töitään tekemään. Esittäisin suunnilleen seuraavan sisältöistä pykälää ent. vastaavan tilalle.

"Konepäällikkö on velvollinen hoitamaan koko konepuolen palkka kirjanpidon siihen liittyvine vero-, vasta-, ym. kirjoineen sekä pape-reineen. Radiosähköttäjä ei ole velvollinen ottamaan tätä tehdäkseen muu-toin, kuin jos hän itse siihen suostuu ja konepäällikön siitä hänelle suorittamaa kohtuullista korvausta vastaan. Kohtuulliseksi korvaukseksi on katsottava $1 \frac{1}{2}$ ylityötuntia vastaava summa jokaista k.o. miestä ja kalenterikuukautta kohti. Radiosähköttäjä ja konepäällikön on tästä keskenään sovittava, eikä sopimus sido muita kuin sopimuksen tehnyttä radiosähköttäjää, ei hänen viransijaistaan eikä seuraajaansa."

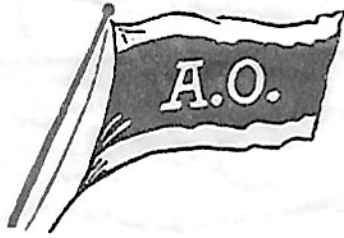
Tämä sama pykälä olisi ymmärtäväkseni myös saatava konepäällikön työehtosopimukseen merkityksi, silloin olisi kaikki tehty mitä tehdä voidaan! Nykyisessä pöytäkirjaperikinnän sanamuodossa on se vika, että mistään ei käy ilmi, kenelle konepuolen kirjanpito oikein kuuluu, jota-vastoin se kyllä selviää, kenelle se ei kuulu.

Oma käsitykseni teemasta sähköttäjä / konttoristi onkin se, että niinkauan kuin sähköttäjä joutuu tekemään myös konttoritöitä, tämä melko huomattava työmäärä omalta osaltaan puoltaa sähköttäjäin olemassaoloa myös pinemmissä laivoissa. Jos tanssen laivoihin saataisiin konttoristi (purser), pelkään pahoin, että pian alettaisiin korottamaan sitä br. rek. tonnimäärää mikä määrää sähköttäjäin pidosta. Keinot ovat monet,... Olen tästä keskustellut muutamien toisten sähköttäjäin kanssa ja heidän kantansa on ollut sama. "Allekirjoittaneella ei liioin ole ollut koskaan rettelöä ylityöistä, vaan on merellä tehdystä kirjanpidosta yms aina tul-lut pennit pois, eikä minulla ainakaan ole mitään pientä lisätuloa vas-taan. Kellöpä olisi? Periaatteessa olen kyllä sitä mieltä, että sähköt-täjä ja konttoristi ovat kaski eri asiaa, mutta paremmistakin periaat-teista on jouduttu tinkimään. Teoria ja käytäntö kun eivät aina sovi yhteen.

Tässä tulikin taas uusi aihe, tästä teemasta teoria-käytäntö. Nimittäin tämä: ".... mikäli laivan radioasemalle kuuluvat työt eivät sitä estä." "Iis kirjanpitoa satamassa. Mutta kuinka onkaan asian lai-ta käytännössä? Laiva tulee aamulla satamaan, lähtee illalla ulos. On puolen tusinaa ukkoja joiden on saatava ulosmaksu"... ensimmäisessä Suo-men satamassa" kuten vanha tuttu termi kuuluu. Tuskinpa siinä sitten enä löytyykään niin tärkeätä radioasemalle kuuluvaa työtä, ettei näiden yksilöiden ulosmaksuilla olisi etuoikeutta sähköttäjäin työaikaan nähden.

Tällaisessa rullanssissa sitten useinkin jää radioaseman huol-totyöt merellä ja ulkomaan satamissa omin voimin suoritettaviksi, ja tulokset ovat sen mukaiset. On aivan toinen juttu, jos on kysyäys lai- vasta joka on useita päiviä satamassa, silloin ei edelläkuvatuista sirkusta pääse lainkaan syntyään. Mutta allekirjoittanut on muutamia vuosia istunut ns. "ikiliikkujassa" joka, vaikkakaan ei ole tankkilaiva ei juuri vuorokautta kauemmin tapaa satamassa olla. Satamia sensijaan yleensä on arsin riittävästi.... Jollakin tavalla sitä on sentään aina selvinnyt, vaikka lieneekin tullut kutsuttua useamman kuin kerran it-seään Vanhaa Kehnoa avuksi. Varsinkin kun keskimäärin joka matka vaih-tuu yli puolet miehistöstä.

Sitäkin olen ihmetellyt, miksi ei henkilökunta yleensä tahdo laivoissa pysyä, ja uskon että tässä suhteessa on a.o. varustamoissa suurin syy, he kun eivät tahtoisi mitään uhrata viihtyneisyyden hyväksi. Usein kinkuttaa lukea lehdistä kauniita juttuja laivoista, joissa on opinto-, valokuvays- ym kerhoja ja sama lehti saattaa ihmetellä miksi toisissa laivoissa ei tehdä muuta kuin juopotellaan? Joson käytettävissä edes jokinlainen soppi, josta voisi saasa aikaan seurustelu- t. kerho huoneen laivalle, varmasti alkoholin käyttö vähenisi. Meilläkin on laivalla useita innokkaita valokuvaajia, mutta ainoa paikka missä voi pitää jonkinlaista palaveria on kannella tai jonkun hytissä. Hyttien koot taas on ennestään tunnettu seikka, joten ei siitä sen enempää



AKTIEBOLAGET OCEANFART

TELEGRAMS
OCEANFART HELSINGFORS
TEL. 10758

Helsingfors

CODES:

SCOTTS CODE 10th EDITION

BENTLEY'S COMPLETE PHRASE CODE

THE NEW BOE CODE

Suomen Radiosähköttäjäliitto r.y.
Helsinki

Kiertokirjeessään jäsenilleen Suomen Konemestariliitto ilmoittaa ensi palkkaneuvotteluissa yrittävänsä saada pois konepäällikön velvollisuuden laskea konemiehistön palkat. Koska näyttää ilmeiseltä, että sähköttäjät joutuisivat kyseisen työn tekemään, niin aikooko liitto ryhtyä mihinkään vastatoimenpiteeseen? Käsittäakseni palkkojen laskeminen sopii konepäälliköille varsin hyvin, vai ovatko niin tyhmiä etteivät siihen pysty. Onhan tunnettua, että suurin osa Esim. FÅA:n sähköttäjäluopioista jo tekee tämän työn heille ja vielä ilmaiseksi. Riittää, että sähköttäjä laskee kansi- ja talouspuolen palkat, joten "konepäällikkö laskekoon edelleen palkkansa".

Buenos Aires, joulukuun 1 p:nä 1957
Kunnioittaen

Sähk. Åke Berndtson, M/S Helios

MERENKULUN TYÖNANTAJALIITTO r.y. - SJÖFARTENS ARBETSGIVAREFÖRBUND r.f.

Kiertokirje päälliköille/Kaptenscirkulär.
Helsinki/Helsingfors 16.10.1957.

N 14/57.

D/19.

Herroille laivanpäälliköille.

Till herrar Befälhavare.

Tiedoksi ilmoitetaan, että Ruluvan kuun 15 p:nä käydyissä neuvotteluissa, jotka koskivat ulkomaanliikenteessä noudatettavien päällystön työehtosopimusten palkkamääräysten muuttamista tapahtuneen devalvaation johdosta, ovat osapuolet sopineet uusista palkoista ja valuuttahyvityksistä, jotka astuvat voimaan 1.10.1957 ja koskevat kaikkia niitä, jotka edelleen ovat palveluksessa 15.10.1957 ja sen jälkeen.

Till kännedom meddelas, att vid underhandlingar, som förts den 15 ds beträffande ändringar av lönebestämmelserna i avtalen för befäl i utrikesfart, på grund av devalveringen, har parterna enats om nya löner och valuta-kompensationer, vilka träder i kraft den 1.10.1957 och berör alla dem, som fortfarande är i tjänst den 15.10.1957 och därefter.

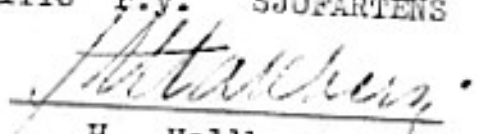
Vi bifogar de nya lönetabellerna.

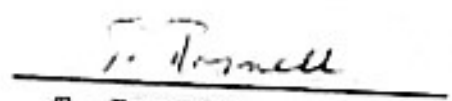
Oheistamme uudet palkkataulukot.

Kunnioittaen,

Högaktningsfullt,

MERENKULUN TYÖNANTAJALIITTO r.y. SJÖFARTENS ARBETSGIVAREFÖRBUND r.f.


H. Hallberg


T. Rosnell

Liitteitä.
Bilagor.

Liite: A.

Bilaga: A.

Radiosähköttäjät
Radiotelegrafister

Palkv.vuotta Tjänsteår	palkka lön	val.hyv. val.komp.	palkka lön	val.hyv. val.komp.	palkka lön	val.hyv. val.komp.
0-1	35.300	5.300	36.500	5.500	38.100	5.700
1-3	41.400	6.200	42.700	6.400	44.200	6.600
4-5	44.100	6.600	45.100	6.800	46.900	7.000
6-9	46.300	6.900	47.400	7.100	49.200	7.400
10-12	49.900	7.500	51.000	7.700	52.900	7.900
12-15	52.000	7.800	53.100	8.000	55.000	8.300
15-20	54.700	8.200	55.900	8.400	57.500	8.600
20-	58.000	8.700	59.100	8.900	61.100	9.200

W. L. H.
Radiomatkustajien palkat lastialuksissa Ruotsissa 1.4.1957

<u>DW</u>	<u>0-1</u>	<u>1-2</u>	<u>2-5</u>	<u>5-7</u>	<u>7-10</u>	<u>10-12</u>	<u>12-14</u>	<u>14-18</u>	<u>18-</u>
1350 - 4499	765	830	865	900	945	1000	1055	1110	1180
4500 - 6749	780	845	880	915	960	1015	1070	1125	1195
6750 - 8999	805	870	905	940	985	1040	1095	1150	1220
9000 -12999	845	910	945	980	1025	1080	1135	1190	1260
13000 -17999	885	950	985	1020	1065	1120	1175	1230	1300
18000 -	930	995	1030	1065	1110	1165	1220	1275	1345
	—	—	—	—	—	—	—	—	—
keskiarvo kr.	852	900	935	970	1015	1070	1125	1180	1250
mk à 62:00	52.824	55.800	57.970	60.140	62.930	66.340	69.750	73.160	77.500

Radiomatkustajien palkat valuuttalisineen lastialuksissa Suomessa 1.1.1958

<u>0-1</u>	<u>1-3</u>	<u>3-6</u>	<u>6-9</u>	<u>9-12</u>	<u>12-15</u>	<u>15-20</u>	<u>20-</u>
40.600	47.600	50.700	53.200	57.400	59.800	62.900	66.700

Keskimääräinen palkka Ruotsissa kk 64.046 mk

" " Suomessa " 54.863 "

Palkkataso Ruotsissa 16.72 % korkeampi kuin Suomessa.

30/10/57 (844)

MERENKULUN TYÖNANTAJALIITTO
R.Y.

HELSINKI
ETELÄRANTA 10. A.
P.H. 12950

HELSINKI lokakuun 28 p:nä 1957

VIITEENNE:
VIITEEMME: D/10
TR/BIS

Suomen Radiosähköttäjiliitto r.y.

Helsinki

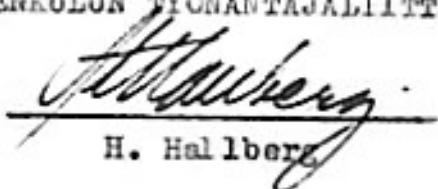
Valuuttahyvyys.

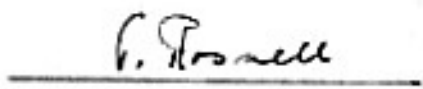
Viime palkkanuotteluissa solmitun sopimuksen selvistä sanamuodosta huolimatta on herätetty kysymys siitä huomioidaanko valuuttahyvyys merimiehille lomapalkkaa ja sairausajan palkkaa laskettaessa.

Mielestämme on selvää, että lomapalkka on valuuttahyvitykseen nähden rinnastettava lomakorvaukseen, joten katsomme, että valuuttahyvitystä ei ole huomioitava lomapalkkaa laskettaessa. Pidämme myös selvänä, että sairausajan palkkaan ei lueta valuuttahyvitystä.

Työsopimuksen 22 §:ään viitaten jätämme odotta-

Kunnioittaen
MERENKULUN TYÖNANTAJALIITTO r.y.


H. Hallberg


T. Rosnell